

للإدارة
مورم
سود
١٤/٥/٢٠١٤



ص.ب ١٦٨٩ عمان ١١١١٨ الأردن
هاتف: +٩٦٢ ٦٤٦٠ ٦٦٦٦
فاكس: +٩٦٢ ٦٤٦٠ ٦١١١

هيئة الأوراق المالية الدائرة الإدارية / الديوان	
١٤ أيار ٢٠١٤	
الرقم التسلسلي:	5718
الجهة المستلمة:	١/٢ اقصال

الرقم : ٢٩٠٢ / 1/1/30/2/4
التاريخ : 2014/5/١٤

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين
ص . ب . 212465
عمان 11121 الأردن

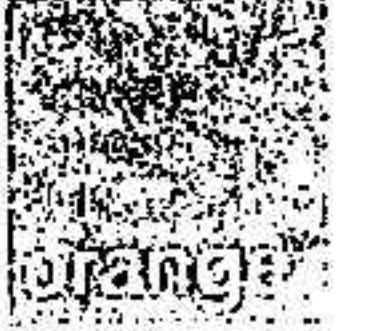
الموضوع: الإفصاح

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، إرفق بطيه صورة عن محضر اجتماع الهيئة العامة للسنة المالية 2013 والذي عقد بتاريخ 2014/4/23 .

وتفضلوا بقبول الاحترام،

رسلان ديرانية
نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة
المدير التنفيذي للمالية

شركة الاتصالات الأردنية



ص.ب ١٦٨٩ عمان ١١١١٨ الأردن
هاتف: ٩٦٢ ٦٤٦-٦٦٦٦
فاكس: ٩٦٢ ٦٤٦-٦١١١

Jordan Telecommunications Company PLC

Ordinary General Assembly Minutes of Meeting for the fiscal year 2013

on 23rd of April, 2014

Upon the invitation of H.E. Dr. Shabib Farah Ammari, the Chairman of the Board of Directors of the Jordan Telecommunications Company, the General Assembly of the Company held an ordinary meeting at 11:00a.m. on Wednesday 23rd of April, 2014 at the Sheraton Hotel in Amman, and pursuant to Article 177(a) of the Companies' Law, the meeting was chaired by H.E. Dr. Ammari, Chairman of the Board of Directors. The meeting was attended by H.E. the Companies' Controller (Mr. Burhan Akroush) and the representative of the Company's external auditors, Ernst & Young Mr. Bisher Baker as well as all members of the Board who were:

- Chairman, H.E. Dr. Shabib Ammari
- Mr. Marc Rennard
- H.E Dr. Mohammad Abu Hammour
- Mr. Michel Monzani
- Major General Dr. Omar Al-Khalidi
- Mr. Henri De Joux
- Dr. Samer Al-Mufleh

At the outset of the Meeting:

The Chairman, in his personal capacity and on behalf of the Board of Directors, the executive management and all employees in Jordan Telecom Group, welcomed the attendees and thanked them for accepting his invitation. He also welcomed the Companies' Controller, H.E. Mr. Burhan Akroush, and the representative of the Company's external auditors, Mr. Bisher Baker, and thanked the Company executive officers who have attended the meeting; Mr. Raslan Deiranieh, Mr. Yvan Savenien, Mr. Partice Loze, Mr. Ahmad Salah, Mr. Sami Smeirat, Dr. Ibrahim Harb, Mr. Tamouh Khauli and Mr. Saad Khalidi. In addition, members of the Board of Directors were introduced to the

شركة الاتصالات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

محضر الإجتماع العادي للهيئة العامة للسنة المالية 2013

المنعقد في 2014/04/23

بناءً على دعوة معالي رئيس مجلس الإدارة د. شبيب فرح عماري، عقدت الهيئة العامة لشركة الاتصالات الأردنية المساهمة العامة إجتماعاً عادياً في الساعة الحادية عشر من صباح يوم الاربعاء الموافق 2014/04/23 في فندق الشيراتون في عمان. وبناءً على المادة 177 فقرة أ من قانون الشركات ترأس معالي د. شبيب فرح عماري - رئيس مجلس الإدارة - الجلسة وبحضور عطوفة مراقب عام الشركات (السيد برهان عكروش) ومندوب مدققي الحسابات الشركة (أرنست أند يونغ) السيد بشر بكر وأعضاء مجلس الإدارة جميعاً السادة:

- رئيس المجلس معالي الدكتور شبيب عماري
- السيد مارك رينارد
- معالي الدكتور محمد أبو حمور
- السيد ميشيل مونزاني
- اللواء الدكتور عمر الخالدي
- السيد هنري دي جو
- الدكتور سامر المفلح

وفي بداية الاجتماع

رحب معالي رئيس مجلس الإدارة بإسمه ونسبته عن أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وجميع العاملين في مجموعة الاتصالات الأردنية بالحضور وشكرهم على تلبية الدعوة كما رحب بعطوفة مراقب عام الشركات السيد برهان عكروش وممثل مدقق الحسابات، السيد بشر بكر. كما شكر المدراء التنفيذيين للشركة الحاضرين كل من السيد رسلان ديرانيه والسيد بقريش لوز والسيد ايفان سافينيان و الدكتور إبراهيم حرب والسيد طموح الخولي و السيد احمد صلاح و السيد سامي سميرات والسيد سعد الخالدي كما تم تقديم أعضاء المجلس للمساهمين، وبين رئيس المجلس أن الإنسجام والتناغم بين أعضاء مجلس الإدارة الذي تحقق بالعمل سوية لوقت طويل مقروناً بتفكم، ساهما في الإنجاز الجيد للعام 2013

وزارة الصناعة والتجارة
مصدق
17
12 MAY 2014
صورة طبق الأصل
دائرة مراقبة الشركات



ص.ب ١٦٨٩ عمان ١١١٨ الأردن

هاتف: ٩٦٢ ٦٤٦٠ ٦٦٦٦

فاكس: ٩٦٢ ٦٤٦٠ ٦١١١

Shareholders as the Chairman pointed out that the level of harmony between the Board Members is a result of a long lasting relationship which is built on trust, this resulted in good accomplishments during the year 2013 despite all the challenges.

This also aided in guarantying the continuity of financial accomplishments. H.E. the chairman extended his greetings to the CEO, Mr. Jean-Francois Thomas and commended his efforts not only to secure the previous managements' achievements but also for employing his international exposure to the best interest of your Company and experience to enhance them.

The Companies' Controller welcomed the shareholders, board members and the management. He confirmed that the Company complied with the provisions of the Companies Law and the legal prerequisites of publishing and sending invitations to shareholders. The Companies' Controller announced the total number of attending in person or by proxy a total number of shares (234362819), which represents (93.75%) of the shares of the Company's capital. Thus, he declared that the meeting attained the necessary quorum, therefore resolutions taken by current general assembly are legal and binding to members of the Board of Directors and shareholders, attending or absent. The Companies' Controller asked the Chairman to nominate a secretary to take the minutes of the meeting, as well as two observers, and then commence with the agenda.

Proceedings of the Meeting

Upon the request of H.E. the Companies' Controller and pursuant to Article 181(a) of Companies' Law, the Chairman of the meeting appointed Mr. Thaer Ahmad Najdawi, the legal advisor to the Board, as the secretary of this meeting.

The Chairman also appointed Mr. Mohannad Lamber and Mr. Ibrahim Al-Gurneh as observers to the meeting. Consequently, the Chairman commenced the discussion of the issues mentioned in the Agenda.

بالرغم من المتغيرات والتحديات ؛ كما ساعدا في ضمان استمرار الإنجازات المالية.

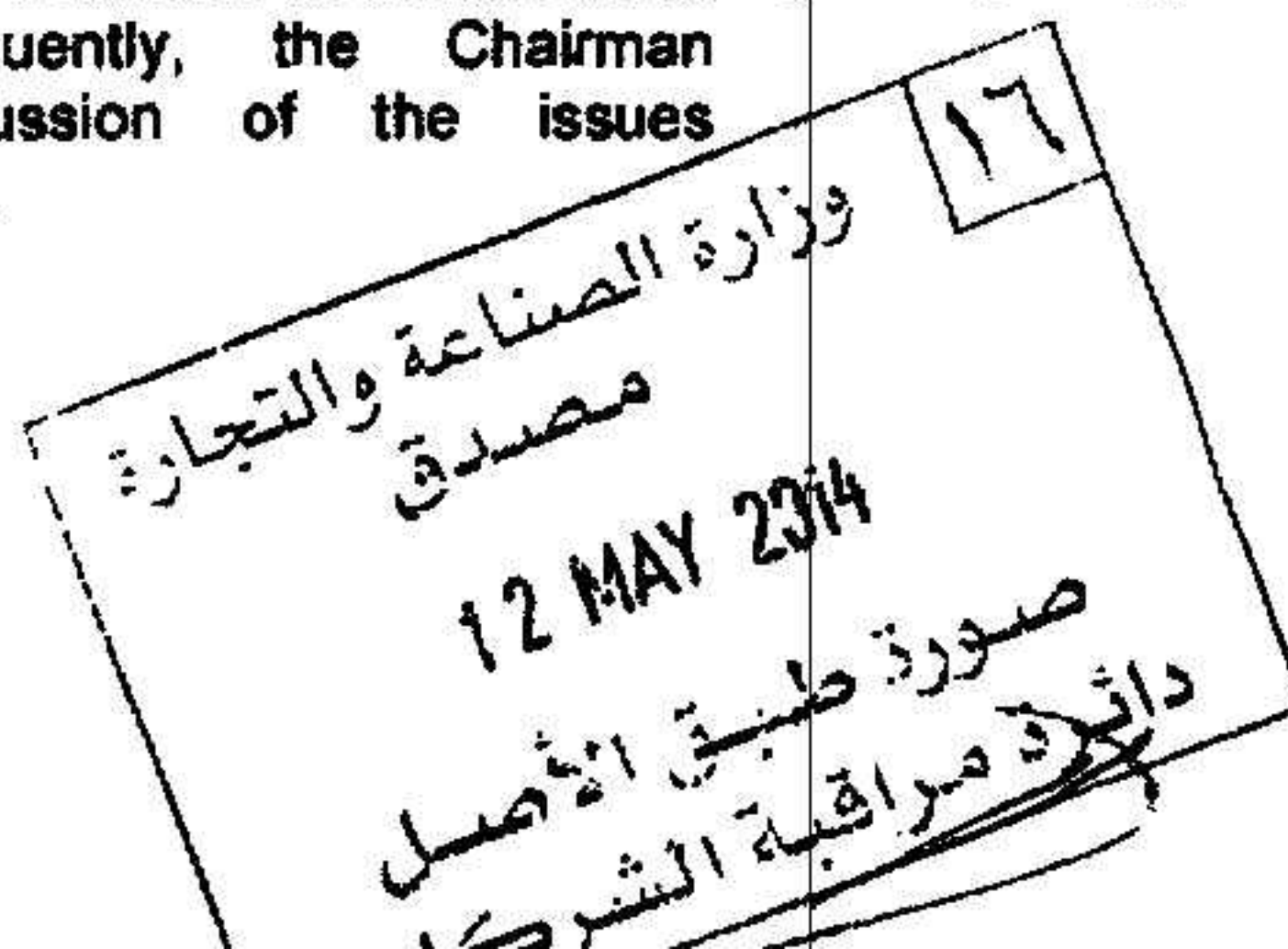
كما رحب معالي الرئيس بالمدير التنفيذي السيد جان فرنسوا توما، وحيًا جهوده في الحفاظ على مكتسبات الإدارات السابقة والعمل على تعظيمها متمسكاً بالخبرات التي اكتسبها على المستوى الدولي.

رحب عطوفة مراقب عام الشركات بالمساهمين والضيوف والإدارة وبيّن بأن الشركة قد تقيمت بأحكام قانون الشركات وبأصولية نشر وتوجيه الدعوات للمساهمين، وأعلن عن حضور ما نسبته (93.75%) من الأسهم التي تشكل (234362819) سهماً أصالة ووكالة من الأسهم المكونة لرأسمال الشركة، وتوافر النصاب القانوني لأعضاء مجلس الإدارة وحضور مندوب مدققي الحسابات وبناءً عليه، أعلن مراقب عام الشركات أن الاجتماع اكتسب الصفة القانونية وبالتالي فإن جميع القرارات التي تتخذ في هذا الاجتماع هي قانونية وملزمة لجميع أعضاء مجلس الإدارة والمساهمين الحاضرين منهم والغائبين، وطلب مراقب عام الشركات من رئيس الجلسة تسمية كاتب لتدوين الجلسة وتسمية مراقبين للجلسة والمباشرة في جدول الأعمال .

وقائع الاجتماع

بناءً على طلب عطوفة مراقب الشركات واستناداً لأحكام المادة 181/أ من قانون الشركات قلم رئيس الجلسة بتعيين المستشار القانوني لمجلس الإدارة المحامي ثائر أحمد النجداوي ككاتب للجلسة.

كما قام الرئيس بتعيين كل من السيد مهند لامبر والسيد ابراهيم القرنة مراقبين للجلسة و بوشتر بمناقشة الامور المدرجة على جدول الاعمال :





ص.ب ١٦٨٩ عمان ١١١٨٨ الأردن
هاتف: ٩٦٢ ٦٤٦٠ ٦٦٦٦
فاكس: ٩٦٢ ٦٤٦٠ ٦١١١

First item: Reading the previous Ordinary General Assembly Minutes of Meeting

- A shareholder, Mr. Faisal al-Khamayseh, suggested not to read the entire minutes of the previous General Assembly Meeting, and instead reading the resolutions only. This suggestion was seconded by all the shareholders. Accordingly, the Chairman instructed the Secretary to read the resolutions reached in the previous minutes of meeting dated 18/04/2013 without any details.

After the Secretary concluded reading the resolutions, the General Assembly unanimously approved the minutes.

- Mr. Faisal al-Khamayseh, in his capacity as a shareholder, suggested to merge items 2 and 4 of the Agenda due to their similarity. His suggestion was seconded unanimously by the shareholders.

Accordingly, the Chairman asked Mr. Bisher Baker, the external auditors' representative, to read the auditors' report related to the 2013 financial statements.

Upon reading the report, which did not contain any reservations, The Chairman thanked Mr. Bisher Baker.

The Chairman stated to the attendees that although the listed companies are required on an optional and not obligatory basis to disclose and publish certain data, your Company has proceeded to distribute all details to the shareholders since 2000. We are probably one of the 10% of listed companies that act in a transparent manner to furnish all financial data for disclosure for discussions.

The Chairman added that the revenues should have been higher; however the financial statements reflect a decrease due to one-off incident. He explained that in 2011 an agreement has been reached between the Company and Mobily and the STC, both are Saudi Companies, which passes considerable and important traffic through the Company to the entire world. an agreement has been entered into to give discounts for those two companies. Nevertheless due to logical

البند الأول: تلاوة محضر اجتماع الهيئة العامة العادي السابق

أقترح أحد المساهمين السيد فيصل الخمايسه عدم قراءة كامل محضر الهيئة العامة السابق وقراءة القرارات المضمنة فيه فقط، وتأييد ذلك بإجماع المساهمين، وبناءً عليه أوعز رئيس الجلسة لكتيبها بقراءة القرارات المتخذة في محضر الاجتماع السابق الذي عقد بتاريخ 2013/04/18 دون التفاصيل.

وبعد أن أتم كاتب الجلسة قراءة القرارات قررت الهيئة العامة بالإجماع إقرار المحضر.

أقترح أحد المساهمين السيد فيصل الخمايسه دمج البندين 2 و 4 من جدول الأعمال للتشابه بينهما ومناقشتها بعد تلاوة تقرير مدقق الحسابات وتم التثنية على ذلك من قبل المساهمين وبناءً عليه تقرر بالإجماع دمج البندين.

و بناءً على ذلك طلب رئيس الجلسة من السيد بشر بكر، ممثل مدقق الحسابات الخارجي، قراءة تقرير مدققي الحسابات المتعلق بحسابات الشركة للعام 2013.

بعد تلاوة تقرير مدققي حسابات مجموعة الاتصالات على المساهمين والذي جاء خالياً من أي تحفظ، شكر رئيس الجلسة السيد بشر بكر.

وأفاد رئيس الجلسة بأنه يرغب بالتوضيح للهيئة العامة بأنه على الرغم من أن متطلب نشر البيانات والإفصاح عنها اختياري على الشركات المدرجة وليس وجوبي إلا أن شركتكم ومنذ عام 2000 عمدت على توزيع كافة التفاصيل على المساهمين، وإثباتاً على ما يبدو من 10% من الشركات التي تنشر في تقريرها السنوي كافة بيانات الإفصاح للبحث والنقاش معكم.

ونوه رئيس الجلسة الى انه كان يفترض بالإيرادات أن تكون أعلى إلا أنها نقصت بسبب حدث غير متكرر وهو أنه في عام 2011 تم الاتفاق بين الشركة وشركة موبيلي السعودية وشركة STC السعودية - وهما أكبر عميلين لدى الشركة كونهما يمررا الحركة للعالم من خلال شبكة الشركة تم اتفاق على أن يتم تقديم خصومات لعملائهما، إلا أنه لأسباب منطقية لا محل لشرحها، لم تظهر الخصومات في عام 2012 و بالتالي ورد في البيانات

مصندوق
12 MAY 2014
صدر طبق الأصل
دائرة مراقبة الجودة



ص.ب ١٦٨٩ عمان ١١١٨ الأردن

هاتف: ٩٦٢ ٦٤٦٠ ٦٦٦٦

فاكس: ٩٦٢ ٦٤٦٠ ٦١١١

reasons the discounts did not appear in 2012 financial results. Therefore in the financial statement for 2012 shown un-factual increase of approximately two million Dinars was reported. Thus, the dividends that have been distributed to you in relation to the fiscal year 2012 should have been less with approximately two million dinars. Henceforth, after investigating the necessity of verifying the issue of accounting in 2013 the amount had to be deducted in 2013 accounts, which is the preceding year. This was done to adhere with the rules of accounting that are observed by the auditors Ernest and Young.

The Chairman further added that one may wonder why this did appear in the Board of Directors report; the reason is that your group consists of the other three subsidiary companies, so when accounting default occurs it affects that specific subsidiary's financial statements. Hence, and since mistake has occurred in Petra for Mobile Telecommunications Co. financial statements, it has no effect on the other subsidiaries though it has been revealed now as in the Petra Co. for Communication official and audited accounts (Orange Mobile) and I am legally obliged to reveal the same in this general assembly.

After this presentation The Chairman asked the shareholders if there are any inquiries or an opinion on the Board of Directors' report, the financial statements and the upcoming business plan. The inquiries have been noted, and the following notes are: -

-Eng. Azmi Zourba: It was observed that you elaborated in explaining what I wanted to ask about, but what caught my attention are the revenues decreased while the administrative expenses remained the same. My question here is that, five years ago the distribution of dividends was by 42%, while this year it is 21%, and the shareholders are concerned about this giant company as it might suffer what other major companies in Jordan suffered. And as a follow up question, what did the management do to reduce the energy bill and protect the company from regression?

The second question is that since the financial statements show that the cash in the company in the past year was 273 million JoD and this year appears to be 243 million JoD and the return on cash is minimal, we suggest that you find a proper investment or distribute the cash shareholders.

المالية لعام 2012 زيادة بحوالي 2 مليون دينار، لذلك فإن الأرباح التي تم توزيعها عليكم عن عام 2012 كان يجب أن تكون أقل بـ 2 مليون دينار تقريباً. لذلك و بعد التحقق من ضرورة تصويب الامر محاسبياً في عام 2013 كان لا بد من خصم هذا المبلغ في عام 2013 وهو العام التالي و ذلك حسب الأصول المحاسبية التي يشرف عليها مدققي الحسابات المسادة ارنست و يونغ.

و اضاف رئيس الجلسة، قد يتساءل البعض عن سبب عدم ايراد ذلك الخلل في تقرير مجلس الادارة . والسبب هو أن شركتكم هي عبارة عن أربع شركات ، عندما يحصل خلل محاسبي يصيب ميزانية الشركة المتأثرة ، فإن الخلل دخل في الحسابات الختامية (2013) لشركة البتراء للاتصالات المتنقلة ولا علاقة للشركات الأخرى به ، وقد تم الإفصاح عن ذلك الآن كما تم الإفصاح عن ذلك في حسابات شركة البتراء للاتصالات المتنقلة (Orange Mobile) وأنا ملزم قانوناً بأن أفصح عن ذلك في اجتماعكم هذا.

وبعد هذه التقدمة توجه رئيس الجلسة للمساهمين فيما إذا كانت لدى أي منهم استفسارات أو رأي حول تقرير مجلس الإدارة والميزانية والخطة المستقبلية وتم تدوين الاستفسارات والملاحظات التالية:-

- المهندس عزمي زوربا : لوحظ بأنكم أسهيتم في شرح ما كنت أرغب بالسؤال عنه، و لكن ما لفت انتباهي هو أن الإيرادات انخفضت بينما المصاريف الإدارية بقيت كما هي . وسؤالي ههنا يتمثل بأنه و قبل خمس سنوات كان توزيع الأرباح بواقع 42% بينما هذه السنة هو 21%، و المساهمون يخشون على هذه الشركة العملاقة أن يصل بها الامر إلى ما وصلت اليه شركات كبرى أخرى ، فماذا لديكم لتوفير فاتورة الطاقة وحماية الشركة من الانحدار ؟

والسؤال الثاني هو أنه يظهر من البيانات المالية بأن النقد في الشركة كان في العام الماضي 273 مليون أما هذه السنة فيظهر بـ 243 مليون والعائد تطور النقص ضعيف، فيرجى إيجاد استثمار له أو توزيعه على المساهمين

مستدق
الصناعة والتجارة

12 MAY 2014

صورة مطبوعة
دائرة مراقبة الشركات

18022



ص.ب ١٦٨٩ عمان ١١١١٨ الأردن

هاتف: ٩٦٢٦٤٦٠٦٦٦٦

فاكس: ٩٦٢٦٤٦٠٦١١١

The Chairman replied: before addressing your questions, I would like to point out the privatization evaluation committee report headed by Dr. Omar Al-Razaz and with the membership of qualified Jordanians and foreigners, the report included a statement of the outcome and the effect of the privatization. What I would like to convey to you is the most important findings of the Committee in relation to the Company:

- 1- JTC scored a perfect score (2/2) in relation to the economic and social impacts and other various positive indicators.

2-In regards the price that has been set for the sale of shares owned by the government to investors in general, the Committee replied that the sale price of the government's shares in Jordan Telecom to different parties was a fair price because the return on investment of these shareholders was about 10% which is a logical, reasonable, and acceptable return on investment.

As for the rest of the inquiries the Chairman referred the answer to the Chief Executive Officer to explain developments relating to decreasing revenue, the measures taken to face the exceptional circumstance and to explain the transformation plan which targets that.

Mr. Jean-Francois Thomas answered: We set out last year the Nambau plan (*Never Any More Business As Usual*) as a result of the challenges and developments that the company should not be managed as it was in the past. Since 2012 there has been considerable difficulties, so we have prepared a plan to address the increase of the revenue, and decrease expenses without affecting the satisfaction of the subscribers or impact the staff negatively. With regard to electricity, the impact was enormous on the Company, the Company's bill in the year 2013 was in the range of 15-16 million Dinars, while it was five million in the year 2011, which constitutes a major part of the operating expenses, and cannot be reduced significantly in a relatively short period. However, we have introduced new procedures to modernize our equipment, as new devices are designed to consume less electricity, and we have created a Central Data Center in order to reduce consumption. We are also exploring generating solar power, and we have now pilot projects in this area.

اجاب رئيس الجلسة : اود ان ابين لكم بان تقرير لجنة تقييم الخصخصة برئاسة الدكتور عمر الرزاز وعضوية اشخاص اردنيين واجانب اكفاء قد تضمن بياناً عما تم من عمليات خصخصة، ما يهمني ان اقول لكم هو اهم النتائج التي توصلت اليها اللجنة و المتعلقة بالشركة وهي على النحو التالي :

- 1- ان الآثار الاقتصادية والاجتماعية الإيجابية المختلفة من خصخصة شركة الاتصالات أخذت علامة كاملة 2/2

2- فيما يتعلق بالإجابة على السعر الذي تم البيع الاسهم من الحكومة للمستثمرين بشكل عام ، فاجابت اللجنة بان سعر بيع الحكومة لأسهمها في شركة الاتصالات الأردنية للأطراف المختلفة كان سعراً عادلاً لأن العائد على استثمار هؤلاء المساهمين كان بحدود 10% و هو من ضمن العوائد المنطقية والمعقولة.

اما بخصوص الاستفسار، أحال الرئيس الاجلية الى الرئيس التنفيذي لشرح التطورات المتعلقة بخفض الإيرادات وماذا عملنا لمواجهة هذا الظرف الاستثنائي وشرح خطة التحول التي تعالج ذلك.

وهنا افاد الرئيس التنفيذي السيد جان فرانسوا توما : شرعنا في العام الماضي بتنفيذ خطة نلمايو (*Never Any More Business As Usual*) لأننا نرى بأنه و نتيجة للتحديات والمستجدات لا يمكن إدارة الشركة كما كان في السابق ، فمنذ عام 2012 كان هناك مصاعب كبيرة ، لذلك قمنا بإعداد خطة لمعالجة الإيرادات و ذلك بالزيادة، والنفقات بخفضها دون التأثير على رضا المشتركين أو التأثير سلباً على الموظفين. أما فيما يتعلق بالكهرباء ، فلقد كان أثرها كبير على الشركة، اذ بلغت فاتورة الشركة في العام 2013 ما بين 15 - 16 مليون دينار، في حين كانت خمسة ملايين في عام 2011 ، وهي تشكل جزء كبير من المصاريف التشغيلية ، وبالتالي لا يمكن تخفيضها بشكل كبير في وقت قصير، إلا أننا قمنا بإجراءات منها تحديث أجهزتنا ، إذ أن الأجهزة الجديدة مصممة لتستهلك كهرباء أقل ، كما قمنا بإنشاء مركز معلومات مركزي (Data Center) وذلك لتخفيض الاستهلاك كما أننا نبحث عن توليد الطاقة باستغلال اشعة الشمس ونقوم الان بمشاريع ريادية في هذا المجال .

مصدق
مصادقة والتجارة

12 MAY 2014

صورة طبق الأصل
أشعة مراقبة الشركات



ص.ب ١٦٨٩ عمان ١١١١٨ الأردن
هاتف: ٩٦٢ ٦٤٦-٦٦٦٦
فاكس: ٩٦٢ ٦٤٦-٦١١١

As regards to the future, and as we envisage 2014, I would like to inform you that the Board has approved this morning the financial results for the first quarter, which shows higher stability than expected in the budget for the same period, though this stability remains fragile, due to the fact that the surrounding circumstances have not changed positively yet.

- Mr. Faisal Al-Khamayseh: our main concern is to maximize dividends; it is common knowledge that the services provided by the Company are similar to those offered by competitors. Thus the excellence in the quality of service is the main factor to attract businesses. Hence, for the interest of our Company I wish to draw your attention to continuous drop off calls while on the move using the 3G network. Furthermore, I noticed slow data exchange on mobile, which may lead to the migration of users to Zain. In addition, we still experience that the after-sales service is still below the level to which we aspire. I also urge the management to improve the coverage.

The Chairman, Dr. Shabib Ammar: Your notes are credible and accurate if we took them in the absolute. There is no doubt that there are problems with coverage in remote areas, and the method of selling is different from that of our competitors, but the fact is that there is no company in the world that can provide absolute total coverage and all (100%) of customers satisfaction. In this regard it should be noted what marketing experts stress that if you are seeking to satisfy all your customers you will end up shutting down your firm. The complaint that you kindly presented is as it is with ZAIN and UMNIAH in terms of percentages. The reason is that the networks are congested. Therefore the Company's budget for the 2014 includes the installation of 250 new towers. So we promise that we continue to upgrade our network, develop and expand the coverage, but some remote areas where there are no adequate numbers of users are not given the priority to invest in.

-Dr. Mohammad Rashed: There is a difference between virtual profit and actual profit, the virtual profit is 21%, which is attributed to the par value of the shares, the actual profit compared to the share actual market price is 6%, and thus equal to the published inflation rate. So I address the investment companies to look to the virtual and

أما فيما يتعلق بالمستقبل وكما نرى عام 2014 ، فإنني أود إعلامكم بأن المجلس أقر هذا الصباح النتائج المالية للربع الأول ، وهي تظهر استقراراً أعلى من الموازنة المتوقعة لذات الفترة ، إلا أن هذا الاستقرار يبقى هشاً كون أن الظروف المحيطة لم تتغير إلى الأحسن.

- السيد فيصل الخميسة أهم ما نسعى إليه هو تعظيم الأرباح ، و المعروف أيضاً أن الخدمات التي تقدمها الشركة تتشابه مع الخدمات التي تقدمها الشركات المنافسة ، وبالتالي مسألة الخدمة ليس هنالك اختلاف عليها ، لذا فإن التميز هو في جودة الخدمة. و حرصاً على شركتنا فإنني أود أن أوجه ملاحظة نعاتيها أحياناً و هي انقطاع الخدمة عن استمرار المكالمات على شبكة ال 3G أثناء الانتقال من برج اتصال إلى برج آخر. وكذلك ملاحظة أخرى تتعلق ببطء ال DATA على الخلوي، مما قد يؤدي إلى هجرة المشتركين إلى زين. كذلك أود الإشارة إلى أننا لا زلنا نشعر بأن خدمة ما بعد البيع لا زالت دون المستوى الذي نصبو إليه. كذلك التغطية يجب تحسينها.

اجاب رئيس الجلسة الدكتور شبيب عماري : ملاحظتك في منتهى المصادقية والدقة إذا أخذناها بالشكل المطلق . لا شك أن هنالك مشاكل بالتغطية في المناطق النائية ، كما أن أسلوب بيعنا يختلف عن منافسينا ، إلا أن الحقيقة أنه لا يوجد شركة في العالم تستطيع التغطية بالكامل ، و في هذا المجال لا بد من الإشارة لما يقوله خبراء التسويق إذ يقولون إذا كنت تسعى لإرضاء جميع زبائنك ستغرق مؤسستك . الشكاوى التي تفضلت بها موجودة لدينا كما هي لدى شركتي زين وأمنية من حيث النسب المئوية . و السبب هو إن الشبكات لدى الشركات المنافسة وصلت درجة عالية من الازدحام، لذلك فإن موازنة عام 2014 تشمل على توريد و تركيب 250 برج جديد . إننا نعمل على توسيع التغطية ، إلا أن بعض المناطق النائية لا يوجد فيها عدد مستخدمين كافٍ يبرر إعطائها الأولوية في الاستثمار.

12 MAY 2014

الدكتور محمد راشد : هناك فرق بين الربح الظاهري والربح الفعلي، فالربح الظاهري هو 21% وهو منسوب من القيمة الاسمية للسهم ، أما الربح الفعلي مقارنة بالسعر السوقي فهو 6% ، وبالتالي يساوي معدل التضخم المعدل. لذلك أخطب الشركات الاستثمارية للنظر إلى الربح



ص.ب ١٦٨٩ عمان ١١١٨ الأردن
هاتف: ٩٦٢٦٤٦٠٦٦٦٦
فاكس: ٩٦٢٦٤٦٠٦١١١

actual profit in relation to the par value of the shares and the rate of inflation.

The Chairman replied Thank you for the technical information that you have clarified and added that the return on investment for each shareholder depends on the price that he paid. It is prudent to attribute the profits to the paid in capital on the basis of share/ dinar. This has been always the practice

-Dr. Sameer Qatami: It was reiterated that increase of government tax impacted negatively on the revenues of the Company, while my understanding is that the tax is paid by the citizen and not the Company.

The Chairman replied: The negative impact on the Company is not due to any claim that the tax is paid by the Company, but rather to the fact that doubling the tax has led to lower consumption by the users of the services, so the tax direct impact is on the operator due to lower demand, thus the decreased revenue.

-Dr. Sameer Qatami: When companies go through some crucial conditions it cuts the expenses and lower salaries and benefits, but the Company's financial statements show unreasonable sky high salaries.

The Chairman replied: to say that these salaries and privileges are sky high is inaccurate; as the salaries of the executive management of the Company is less than the overall average for the industry in general, and less than the salaries paid to executives in the same sector in Jordan. Additionally, and in order to save expenses by the CEO and executive officers, they have refrained from travelling in business class and instead all their travels are in economy class. But the Board of Directors forced only the Chief Executive Officer to continue traveling in business class to maintain the Company's image in front of others, as we would not like to see the CEO of your Company travels less than the level to which his counterparts in other companies travel.

-Dr. Sameer Qatami: the financial statements shows that there is a reserve for doubtful debts by a million dinars, and unacceptable expenses by tax department by 1.3 million Dinars.

الظاهري والقيمة الاسمية ومعدل التضخم.

اجاب رئيس الجلسة: أشكرك للمعلومة العلمية التي قمت بتوضيحها و اضاف بأن العائد على الاستثمار لكل مساهم يعتمد على الثمن الذي دفعه. لكن من الاصول ان تنسب الارباح لرأس المال المدفوع على اساس سهم / دينار.

- الدكتور سمير قطامي : تكرر القول بأن زيادة الضريبة الحكومية أثرت سلباً على إيرادات الشركة، في حين ان مفهومي هو ان هذه الضريبة يدفعها المواطن وليس الشركة.

اجاب رئيس الجلسة: الأثر السلبي على الشركة لا يتمثل بأن تضاعف نسبة الشركة هي من أنت الضريبة ، بل لكون ان تضاعف الضريبة أدى الى انخفاض استهلاك المستخدمين للخدمات ، لذا فإن أثر الضريبة على المشغل ينتج بسبب انخفاض الطلب و بالتالي انخفاض الإيراد.

- الدكتور سمير قطامي : عندما تمر الشركات ببعض الظروف السيئة تختصر النفقات وتخفض الرواتب والامتيازات إلا أن البيانات المالية للشركة تظهر رواتب خيالية .

اجاب رئيس الجلسة: ان القول بأن هذه الرواتب والامتيازات خيالية هو قول غير دقيق؛ اذ ان رواتب الادارة التنفيذية في الشركة هي أقل من المتوسط العام لهذه الصناعة في العالم ، وأقل مما يدفع كرواتب للعاملين في ذات القطاع في الأردن . كذلك و بغية توفير النفقات من قبل الرئيس التنفيذي والمدراء التنفيذيين فقد امتنعوا مثلاً عن السفر في درجة رجال الأعمال وإنما بالدرجة السياحية . ولكن مجلس الإدارة أجبر الرئيس التنفيذي بأن يستمر هو فقط بدرجة رجال الأعمال و تلك حرصاً على صورة شركتكم امام الغير، فلا نود ان نرى الرئيس التنفيذي لشركتكم يسافر بأقل من الدرجة التي يسافر عليها نظرائه في الشركات الاخرى و المشابهة.

- الدكتور سمير قطامي : يظهر من البيانات المالية بأن هنالك مخصص نمم مشكوك بها بحوالي مليون دينار ، ومصاريف غير مقبولة ضريبياً بـ 1.3 مليون دينار.

مخصص الصناعة والتجارة

12 MAY 2014

صورة طبق الأصل
دائرة مراقبة الشركات

18022



ص.ب ١٦٨٩ عمان ١١١١٨ الأردن
هاتف: ٩٦٢ ٦٤٦٠ ٦٦٦٦
فاكس: ٩٦٢ ٦٤٦٠ ٦١١١

-Mr. Raslan Deranleh replied: For doubtful debts it is far less than what is admissible in the telecommunications industry; the admissible rate is 3% of the revenue, therefore the Company's is allowed to reserve up to 8 million dinars. I challenge any company here in Jordan that the ratio of doubtful debts is as in Jordan Telecommunication Company. We are keen to pursue the collection on any debt through a team of competent lawyers, including the old debts, and we have collection teams and lawyers whom are competent for this purpose.

The Auditor's Representative Mr. Bisher Bakr added: As for the unacceptable expenses by the Tax Department, as you know, the income tax systematically rejects expenses, thus and in accordance with the financial rules which we adhere to require us to log for such reserves, and there is no is abnormal.

-Mohammad Nuwaf Qoqazah: I should point out that I have my reservation on the security procedures and procedures in the Headquarter building, as it is exaggerated, so I recommend taking into account a more personal approach with the people.

-Eng. Fahed Sewheil: I appreciate the absolute transparency of the management and the Board Director, which I support, and we do not accept the cost savings that reach up to travel in economy class of the CEO or board members. But I would like to ask how many of us as shareholders left ORANGE service? I think that many thought of leaving ORANGE because of poor coverage and the speed of the internet? Did not ORANGE know about the increase of the electricity cost, they must look to the future? I hope that you can explain to me the first-quarter earnings of 2014 in comparison to the first quarter of 2013.

The Chairman, Dr. Shabib Ammari, replied: I would like to answer the last question related to dividends, although I cannot legally reveal the numbers, but the index is positive. And thank you for your support regarding CEO's travel on business class. In regards to the migration of users between operators, it is a continuous process in Jordan since ten years, and it is a bilateral migration, because it is related to personal experience of a customer. What you raised is important,

اجاب السيد رسلان ديرانيه : بالنسبة للذمم المشكوك بها فهي اقل بكثير مما هو مقبول في صناعة الاتصالات ، اذ ان النسبة المتعارف عليها 3% من الايرادات وبالتالي فإن للشركة اخذ مخصص لغاية 8 ملايين دينار. واتحدى أي شركة هنا في الاردن أن تكون نسبة الذمم المشكوك فيها كما هي في شركة الاتصالات . فنحن حريصون على متابعة اي ذمة بما في ذلك القديم منها، و لدينا فرق تحصيل و محامين اكفاء لهذه الغاية

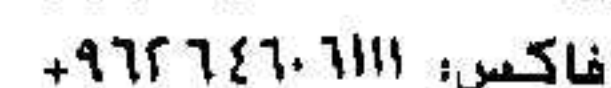
و اضاف ممثل مدقق الحسابات السيد بشر بكر : أما بالنسبة للمصاريف والنفقات غير المقبولة ضريبياً ، فكما تعلم فإن ضريبة الدخل ترفض مصاريف ، لذلك فإن القواعد المالية التي نتبعها توجب اخذ مخصصات لها، ولا يوجد أي أمر غير طبيعي هنا.

- محمد نواف قوقزة : ارجو ان اشير الى ان لي ملخذ على اجراءات الأمن في مبنى الإدارة ، إذ أنه مبالغ فيها ، لذلك أنصح بمراعاة خصوصية المراجعين .

- المهندس فهد سحويل : أشكر الشفافية المطلقة التي تتمتع بها الإدارة و رئيس المجلس، والتي أؤيدها ، وأننا لا نقبل التوفير في النفقات ان يصل إلى السفر بالدرجة السياحية للرئيس التنفيذي أو أعضاء مجلس الإدارة، ولكنني وإنني أرحب بالسؤال كم منا كمساهمين ترك خدمة أورانج؟ أعتقد بأن العديد فكر بترك أورانج بسبب سوء التغطية وسرعة الانترنت ؟ ألم تكن أورانج تعلم بزيادة كلفة الكهرباء ، فلا بد من استشراف المستقبل؟ أرجو أن توضحوا لي أرباح الربع الأول عام 2014 مقارنة بالربع الأول عام 2013 .

اجاب رئيس الجلسة: اود ان اجيب على السؤال الأخير المتعلق بالأرباح ، إلا أنه لا يمكنني قانوناً الإفصاح عن الأرقام الآن ولكن المؤشر ايجابي. وأشكر في تأكيدك لسفر الرئيس التنفيذي بدرجة رجال الاعمال . أما فيما يتعلق بالهجرة من شبكة الأخرى، هي عملية مستمرة في الأردن منذ سنوات وهي هجرة متبادلة، لأن ذلك منوط

مسند
12 MAY 2014
صورة طبق الأصل
دائرة مراقبة الشركات
18022



18022



ص.ب ١٦٨٩ عمان ١١١١٨ الأردن

هاتف: ٩٦٢ ٦٤٦٠ ٦٦٦٦

فاكس: ٩٦٢ ٦٤٦٠ ٦١١١

Company is one of the leading companies in the fight against poverty, encourage education and sports to contain the youth and directing youth energy away from the unfavorable streams. In addition, the Company is committed to implement the directives of His Majesty the King in spreading the Internet culture in the governances.

التعليم والرياضة لاحتواء الشباب و توجيه طاقتهم بعيداً عما لا يحمد عقباه. بالإضافة إلى تنفيذ توجيهات الملك المعظم في نشر ثقافة الانترنت في المحافظات .

-Ibrahim Al-Gurneh: I bring you a message from Noor Telecommunications Company whom congratulates you for the tremendous efforts that you are making as a Board and as Chairman despite the challenges of the communications industry in our second country Jordan, which enabled the company to distribute cash dividends to shareholders despite the financial negative impact on the industry and the economy, and we raise our hats to who distributes dividends in this difficult time. We have noticed from the annual report that the expenses of the Chairman are modest unlike many companies, as we would like to thank continuously to His Excellency the Chairman of the Board who gives the shareholders his full attention, regardless of the number of shares they own. I also hold a second message, which comes from a Kuwaiti investment family who asked me to inform the Chairman that he had concerns when your Excellency left the Board of JTC to assume a role in the government, but we were relieved and delighted when Dr. Shabib came back to chair the board which prompted that family and Noor Company to increase their share equity in Jordan Telecommunications Company.

- ابراهيم القرنة : أحمل لكم رسالة من شركة نور للاتصالات (الكويتية) تتضمن الثناء على الجهود الجبارة التي تقومون بها مجلساً ورئيساً على الرغم من التحديات لصناعة الاتصالات في بلدنا الثاني الاردن، و التي مكنت الشركة من توزيع ارباح نقدية على المساهمين على الرغم من الأثر المالي السيء على الصناعة والاقتصاد ، ونحن اذ نرفع قبعتنا لمن يقوم بتوزيع الأرباح على الأسهم في هذا الزمن الصعب ، كذلك فلننا لاحظنا من التقرير السنوي أن مصاريف الرئيس متواضعة على خلاف العديد من الشركات ، كما نود ان نتوجه بالشكر الموصول الى معالي رئيس المجلس الذي دأب على اعطاء المساهمين الاهتمام بغض النظر عن عدد أسهمه ، أما الرسالة الثانية والتي أتت من إحدى الأسر الكويتية الاستثمارية ، و الذي طلب مني تبليغ الرئيس بأننا شعرنا بنوع من التحفظ لدى مغادرة معالي الرئيس لشركة اورانج لتولي مهام حكومية ، الا اننا شعرنا بالارتياح و الغبطة لعودة الدكتور شبيب ، مما دفع تلك الاسرة و شركة نور الى زيادة مساهمتها في شركة الاتصالات الاردنية .

- the Chairman, Dr. Shabib Ammari, replied: I thank Noor Company for the two letters and assure you that the efforts in the Company is a collective effort so the Chief executive officer and the Executive Officers are those whom deserve to be thanked .

اجاب رئيس الجلسة: أتوجه بالشكر لشركة نور للرسالتين وأؤكد أن الجهد المبذول في الشركة هو جهد جماعي فالرئيس التنفيذي و المدراء التنفيذيين هم من يستحقون الشكر.

-Journalist Muath Freihat: We would like to inquire about the reason drove TRC to take 33 million Dinars for the renewal of the Spectrum license while they imposed on ORANGE 156 million for the same license.

- الصحفي معاذ فريحات : نود الاستفسار عن سبب قيام هيئة الاتصالات بأخذ 33 مليون دينار بدل تجديد رخصة الترددات في حين فرضت على شركة اورانج 156 مليون لذات الرخصة.

-The Chairman replied: There is no reference for this figure, we have pursued the (TRC) for months to know the reference or basis, but they just did not do, nor the convinced us of any reference to reach this figure. The Commission did not do what should have been done, which is technical economical study to examine the effects on Jordan's treasury and investment. That was

اجاب رئيس الجلسة: لا يوجد لدينا مرجعية متبعة لهذا الرقم الاخير، و قد تابعنا الهيئة لبيان تلك المرجعية او الامس الا انهم لم يفعلوا ولم يقتنعوا بأي مرجعية او دراسة اقتصادية شاملة (و ليس استشارة) توصل الى هذا الرقم. كما ان الهيئة لم تقم بما كان يجب ان تقوم به وهو عقد دراسة اقتصادية تظهر آثار ذلك على خزينة الدولة والاستثمار والتجارة

12 MAY 2012
دائرة مراقبة الشركات
صورة طبق الأصل



ص.ب ١٦٨٩ عمان ١١١١٨ الأردن
هاتف: ٩٦٢٦٤٦٠٦٦٦٦
فاكس: ٩٦٢٦٤٦٠٦١١١

our opinion since the TRC offered this national wealth which is called the spectrum a year ago.

التشغيل و على القطاع في الاردن ، لذلك كان رأينا منذ ان عرضت الهيئة بيع ثروة وطنية اسمها الطيف الترددي ، منذ عام .

-Journalist Ibrahim Khreisat: Petra Company license will expire in 08.05.2014 and you will not pay , what is expected?

- الصحفي ابراهيم خريسات : ستنتهي رخصة شركة البتراء في 2014/5/8 وأنتم لن تدفعوا ، فما هو المتوقع؟

- The Chairman replied: The Board of Directors met this morning, and the most important items on the agenda is this item. The debate was not completed, directly after this meeting the Board of Directors will continue deliberation on this issue.

اجاب رئيس الجلسة : اجتمع مجلس الإدارة صباح هذا اليوم ، وأهم البنود على جدول أعماله هو هذا الأمر. ولم يستكمل النقاش ، بعد هذا الاجتماع مباشرة سيكمل مجلس الإدارة أعماله.

-Journalist Lama Absi: Will you deal with the service shut down in the event of non-payment of fees as stated by the Minister?

- الصحفية لما عيسى : ستعاملون مع فصل الخدمة في حال عدم دفع العوائد كما صرح الوزير؟

The Chairman replied: I do not think that any official in the country start dealing with the operator by threatening to disconnect the service.

اجاب رئيس الجلسة : لا اعتقد ان مسؤول في اي بلد يبدأ تعامله مع المشغل بالتهديد بفصل الخدمة.

-Faysal Al-Khamiseh: The commission says that experts have set the pricing.

- فيصل الخامسة : تقول الهيئة بان خبراء قاموا بالتمحيص

The Chairman replied: the TRC denied the Company access to the said report

اجاب رئيس الجلسة : ان الهيئة رفضت اطلاقا على تقرير مستشاريها

As there were no further inquiries, discussion was concluded as seconded by all attendees.

لما لم يكن هناك اي استفسارات اخرى تم قفل باب النقاش وتم التثنية على ذلك بإجماع الحاضرين

After the above discussion, the General Assembly resolved the following:

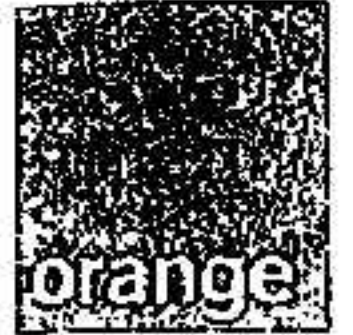
وبعد المناقشة في اعلاه، قررت الهيئة العامة بالإجماع ما يلي:

1. Approving the Board of Directors report on the Company's activities during 2013 including the Chairman's letter and the future plan.

1. المصادقة على تقرير مجلس الإدارة عن أعمال الشركة خلال عام 2013 بما في ذلك كلمة رئيس الجلسة وخطة العمل .

2. Approving the Company's Balance sheet, profit and loss account, and other financial statements for the financial year which ended in 31/12/2013, and approving the dividends distribution of (52.5 million) Jordanian Dinars to

2. المصادقة على ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر والبيانات المالية الأخرى للسنة المالية المنتهية بتاريخ 31/12/2013 والموافقة على توزيع الأرباح على المساهمين بواقع 52.5 مليون دينار اردني . وسيتم البدء



ص.ب ١٦٨٩ عمان ١١١٨٨ الأردن
هاتف: ٩٦٢ ٦٤٦٠ ٦٦٦٦
فاكس: ٩٦٢ ٦٤٦٠ ٦١١١

the shareholders. which will be extended to the shareholders in any of the Arab Bank branches as of the 6th of May, 2014

بتوزيعها اعتباراً من 2014/5/6 في أي من فروع البنك العربي.

3. Pursuant to Article 162 of the Companies' Law the General Assembly approved to compensate the Chairman and the Board of Directors for the year 2013 at the maximum legally allowed amount. Furthermore, to discharging the chairman and the members of the Board of Directors for the year 2013 within the boundaries allowed by the law.
4. Approving the election of the auditors Ernest & Young as the auditors of the company for the year 2013, and authorizing the Board of Directors to determine their professional fees.

3. وفقاً لأحكام المادة 162 من قانون الشركات، وافقت الهيئة العامة على مكافآت لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية 2013 وبالحد الأقصى المنصوص عليه في القانون. وبنفس الوقت إبراء ذمة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة عن السنة 2013 بالحدود التي يقرها القانون.

4. الموافقة على انتخاب السادة أرنست ويونغ كمدققين لحسابات الشركة للسنة المالية 2014 وتفويض مجلس الإدارة بتحديد أتعابهم.

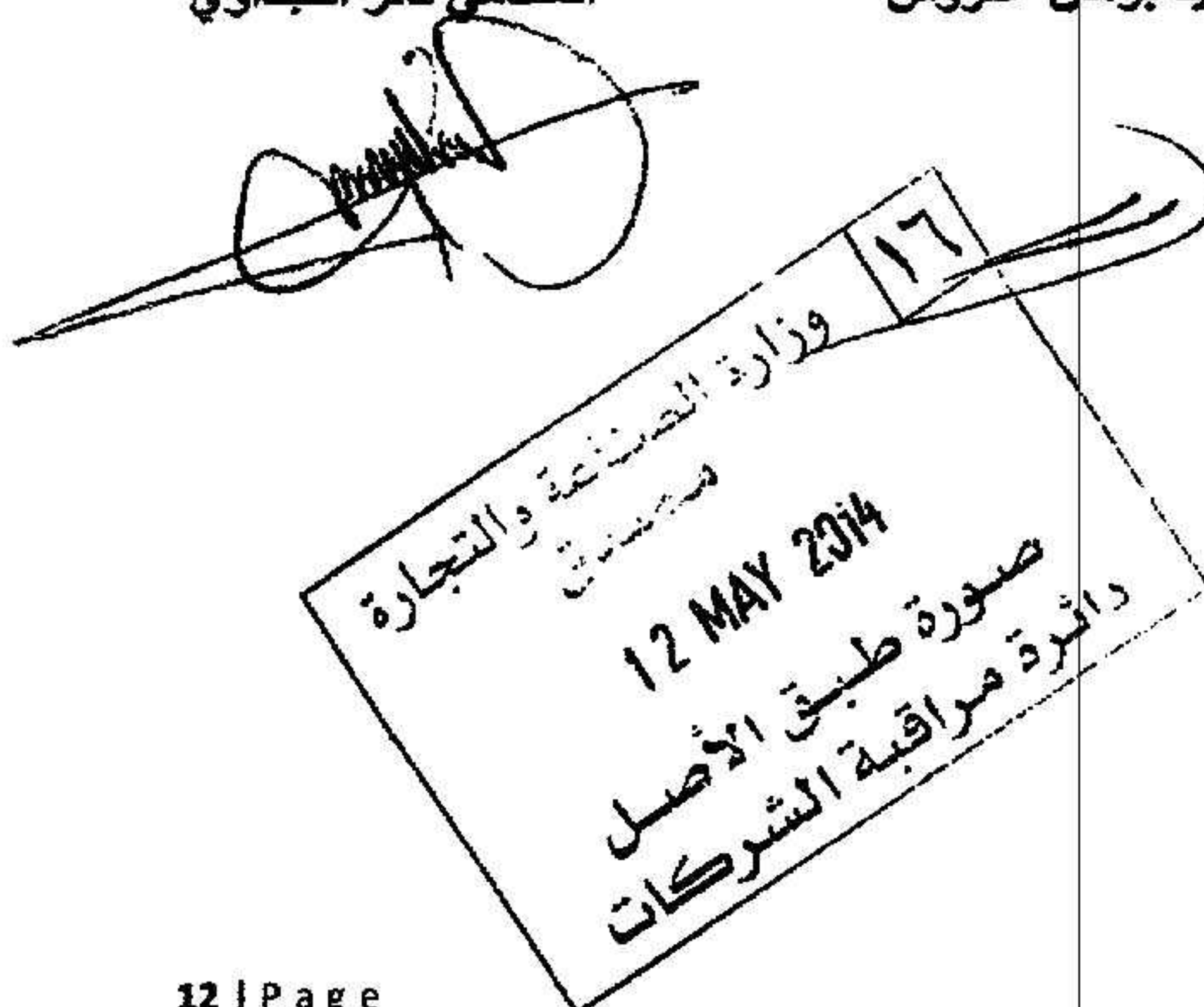
When there were no further issues to discuss, H.E. the Chairman thanked the Companies Controller the external auditors, the shareholders, the employees and press reporters announcing the conclusion of the meeting at 01.00 pm.

ولما لم يبق أية أمور أخرى للبحث، شكر معالي رئيس الجلسة عطوفة مراقب عام الشركات والمدقق الخارجي والسادة المساهمين والموظفين و ممثلي الاعلام وأعلن اختتام الجلسة الساعة الواحدة ظهراً.

كاتب الجلسة
المحامي ثائر النجداوي

عطوفة مراقب عام الشركات
السيد برهان عكروش

رئيس الجلسة
معالي د. شبيب فرح عماري



177
وزارة التجارة والصناعة
مستند
12 MAY 2014
صورة طبق الأصل
دائرة مراقبة الشركات
(١٩٩٣٣٤)
٥/١٢
٥/١٢